

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30585355									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, Edelstahlschrauben nicht mit Schrauben aus anderen Materialien zu verwechseln. Die Verwendung von falschen Schrauben kann zu Korrosion und anderen Problemen führen.	Be careful not to confuse stainless steel screws with screws made of other materials. Using the wrong screws can lead to corrosion and other problems.	Attention à ne pas confondre les vis en acier inoxydable avec des vis fabriquées dans d'autres matériaux. L'utilisation de mauvaises vis peut entraîner de la corrosion et d'autres problèmes.	Fare attenzione a non confondere le viti in acciaio inossidabile con viti realizzate con altri materiali. L'uso di viti sbagliate può causare corrosione e altri problemi.	Zorg ervoor dat u roestvrijstalen schroeven niet verwart met schroeven van andere materialen. Het gebruik van de verkeerde schroeven kan leiden tot corrosie en andere problemen.	Tenga cuidado de no confundir los tornillos de acero inoxidable con tornillos fabricados con otros materiales. El uso de tornillos incorrectos puede provocar corrosión y otros problemas.	Dávejte pozor, abyste si nerezové šrouby nezaměnili se šrouby vyrobenými z jiných materiálů. Použití nesprávných šroubů může vést ke korozi a dalším problémům.	Pazite da ne zamijenite vijke od nehrđajućeg čelika s vijcima izrađenim od drugih materijala. Korištenje pogrešnih vijaka može dovesti do korozije i drugih problema.	Pazite da ne zamijenite vijke od nehrđajućeg čelika s vijcima izrađenim od drugih materijala. Korištenje pogrešnih vijaka može dovesti do korozije i drugih problema.	Ügyeljen arra, hogy ne keverje össze a rozsdamentes acél csavarokat más anyagból készült csavarokkal. A nem megfelelő csavarok használata korrózióhoz és egyéb problémákhoz vezethet.
Beim Einbau von Edelstahlschrauben sollten Sie sicherstellen, dass sie richtig angezogen und nicht übermäßig gedehnt werden. Dies kann die Lebensdauer der Schrauben beeinträchtigen.	When installing stainless steel screws, make sure they are properly tightened and not over-stretched, as this can affect the life of the screws.	Lors de l'installation de vis en acier inoxydable, vous devez vous assurer qu'elles sont correctement serrées et qu'elles ne sont pas excessivement étirées. Cela peut affecter la durée de vie des vis.	Quando si installano le viti in acciaio inossidabile, è necessario assicurarsi che siano adeguatamente serrate e non eccessivamente allungate. Ciò può influire sulla durata delle viti.	Wanneer u roestvrijstalen schroeven installeert, moet u ervoor zorgen dat ze goed worden vastgedraaid en niet overmatig worden uitgerekt. Dit kan de levensduur van de schroeven beïnvloeden.	Al instalar tornillos de acero inoxidable, debe asegurarse de que estén correctamente apretados y no estirados excesivamente. Esto puede afectar la vida útil de los tornillos.	Při montáži šroubů z nerezové oceli byste se měli ujistit, že jsou řádně utaženy a nejsou nadměrně nataženy. To může ovlivnit životnost šroubů.	Prilikom postavljanja vijaka od nehrđajućeg čelika, trebali biste paziti da su pravilno zategnuti i da nisu pretjerano istegnuti. To može utjecati na vijek trajanja vijaka.	Prilikom postavljanja vijaka od nehrđajućeg čelika, trebali biste paziti da su pravilno zategnuti i da nisu pretjerano istegnuti. To može utjecati na vijek trajanja vijaka.	A rozsdamentes acél csavarok beszerelésekor ügyeljen arra, hogy megfelelően meg legyenek húzva, és ne legyenek túlzottan megfeszítve. Ez befolyásolhatja a csavarok élettartamát.
Selbstsichernde Muttern sind oft als Einwegartikel konzipiert. Nach einmaligem Gebrauch kann die Sicherungsfunktion beeinträchtigt sein. Verwenden Sie keine selbstsichernde Mutter erneut, wenn sie bereits einmal angezogen und gelöst wurde.	Self-locking nuts are often designed as disposable items. After a single use, the locking function may be impaired. Do not reuse a self-locking nut if it has already been tightened and loosened once.	Les écrous autobloquants sont souvent conçus pour être jetables. Après une seule utilisation, la fonction de sécurité peut être altérée. Ne réutilisez pas un écrou autobloquant s'il a déjà été serré et desserré une fois.	I dadi autobloccanti sono spesso progettati per essere usa e getta. Dopo un singolo utilizzo, la funzione di sicurezza potrebbe essere compromessa. Non riutilizzare un dado autobloccante se è già stato serrato e allentato una volta.	Zelfborgende moeren zijn vaak ontworpen om wegwerpbaar te zijn. Na eenmalig gebruik kan de beveiligingsfunctie verminderd zijn. Gebruik een zelfborgende moer niet opnieuw als deze al een keer is vast- en losgedraaid.	Las tuercas autobloccantes suelen estar diseñadas para ser desechables. Después de un solo uso, la función de seguridad puede verse afectada. No reutilice una tuerca autobloccante si ya ha sido apretada y aflojada una vez.	Samojistné matice jsou často navrženy jako jednorázové. Po jednorázovém použití může být funkce zabezpečení narušena. Nepoužívejte znovu samojistnou matici, pokud již byla jednou utažena a uvolněna.	Samosigurnosne matice često su dizajnirane za jednokratnu upotrebu. Nakon jednokratne uporabe sigurnosna funkcija može biti narušena. Nemojte ponovno koristiti samosigurnosnu maticu ako je već jednom zategnuta i otpuštena.	Samosigurnosne matice često su dizajnirane za jednokratnu upotrebu. Nakon jednokratne uporabe sigurnosna funkcija može biti narušena. Nemojte ponovno koristiti samosigurnosnu maticu ako je već jednom zategnuta i otpuštena.	Az önzáró anyákat gyakran eldobhatóra tervezték. Egyszeri használat után a biztonsági funkció sérülhet. Ne használjon újra egy önzáró anyát, ha már egyszer meghúzta és meglazította.
Überprüfen Sie den empfohlenen Temperaturbereich für die selbstsichernde Mutter. Einige Materialien können bei extremen Temperaturen ihre Eigenschaften verlieren und die Sicherungsfunktion beeinträchtigen.	Check the recommended temperature range for the self-locking nut. Some materials may lose their properties at extreme temperatures and affect the locking function.	Vérifiez la plage de température recommandée pour l'écrou autobloquant. Certains matériaux peuvent perdre leurs propriétés à des températures extrêmes et nuire à la fonction de sécurité.	Controllare l'intervallo di temperatura consigliato per il dado autobloccante. Alcuni materiali possono perdere le loro proprietà a temperature estreme e compromettere la funzione di sicurezza.	Controleer het aanbevolen temperatuurbereik voor de zelfborgende moer. Sommige materialen kunnen bij extreme temperaturen hun eigenschappen verliezen en de veiligheidsfunctie aantasten.	Verifique el rango de temperatura recomendado para la tuerca autobloccante. Algunos materiales pueden perder sus propiedades a temperaturas extremas y perjudicar la función de seguridad.	Zkontrolujte doporučený teplotní rozsah pro samojistnou matici. Některé materiály mohou při extrémních teplotách ztratit své vlastnosti a zhoršovat bezpečnostní funkci.	Provjerite preporučeni temperaturni raspon za samosigurnosnu maticu. Neki materijali mogu izgubiti svoja svojstva na ekstremnim temperaturama i narušiti sigurnosnu funkciju.	Provjerite preporučeni temperaturni raspon za samosigurnosnu maticu. Neki materijali mogu izgubiti svoja svojstva na ekstremnim temperaturama i narušiti sigurnosnu funkciju.	Ellenőrizze az önzáró anya ajánlott hőmérsékleti tartományát. Egyes anyagok szélsőséges hőmérsékleten elveszíthetik tulajdonságaikat, és ronthatják a biztonsági funkciót.
Kontrollieren Sie regelmäßig die Festigkeit und den Zustand der selbstsichernden Muttern, besonders in Anwendungen, die starken Vibrationen oder Belastungen ausgesetzt sind.	Regularly check the tightness and condition of self-locking nuts, especially in applications subject to heavy vibration or stress.	Vérifiez régulièrement le serrage et l'état des écrous autobloquants, notamment dans les applications soumises à des vibrations ou contraintes importantes.	Controllare regolarmente il serraggio e lo stato dei dadi autobloccanti, soprattutto in applicazioni soggette a vibrazioni o sollecitazioni significative.	Controleer regelmatig de dichtheid en staat van zelfborgende moeren, vooral bij toepassingen die onderhevig zijn aan aanzienlijke trillingen of spanningen.	Compruebe periódicamente el apriete y el estado de las tuercas autobloccantes, especialmente en aplicaciones sujetas a vibraciones o tensiones importantes.	Pravidelně kontrolujte utažení a stav samojistných matic, zejména v aplikacích vystavených výrazným vibracím nebo namáhání.	Redovito provjeravajte zategnutost i stanje samosigurnosnih matica, posebno u primjenama koje su izložene značajnim vibracijama ili naprezanjima.	Redovito provjeravajte zategnutost i stanje samosigurnosnih matica, posebno u primjenama koje su izložene značajnim vibracijama ili naprezanjima.	Rendszeresen ellenőrizze az önzáró anyák feszességét és állapotát, különösen a jelentős vibrációnak vagy igénybevételnek kitett alkalmazásoknál.
Verwenden Sie nur Schrauben, die mit der spezifischen selbstsichernden Mutter kompatibel sind. Achten Sie darauf, dass die Gewindearten und -größen übereinstimmen.	Only use screws that are compatible with the specific self-locking nut. Make sure the thread types and sizes match.	Utiliser uniquement des vis compatibles avec l'écrou autobloquant spécifique. Assurez-vous que les types et les tailles de fils correspondent.	Utilizzare solo viti compatibili con lo specifico dado autobloccante. Assicurarsi che i tipi e le dimensioni del filo corrispondano.	Gebruik alleen schroeven die compatibel zijn met de specifieke zelfborgende moer. Zorg ervoor dat de draadsoorten en -maten overeenkomen.	Utilice únicamente tornillos compatibles con la tuerca autobloccante específica. Asegúrese de que los tipos y tamaños de hilo coincidan.	Používejte pouze šrouby kompatibilní se specifickou samojistnou maticí. Ujistěte se, že se typy a velikosti nití shodují.	Koristite samo vijke koji su kompatibilni s određenom samosigurnosnom maticom. Provjerite odgovaraju li vrste i veličine niti.	Koristite samo vijke koji su kompatibilni s određenom samosigurnosnom maticom. Provjerite odgovaraju li vrste i veličine niti.	Csak az adott önzáró anyával kompatibilis csavarokat használjon. Ügyeljen arra, hogy a cémtípusok és -méretek megegyezzenek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schäfer + Peters GmbH
Zeilbaumweg 32, 74613 Öhringen
info@schaefer-peters.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30585355									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie alle relevanten Sicherheitsvorschriften und Standards, die für Ihre spezifische Anwendung gelten. Dies kann spezifische Anforderungen an die Sicherung von Verbindungen umfassen.	Observe all relevant safety regulations and standards that apply to your specific application. This may include specific requirements for securing connections.	Suivez toutes les réglementations et normes de sécurité pertinentes qui s'appliquent à votre application spécifique. Cela peut inclure des exigences spécifiques pour sécuriser les connexions.	Seguire tutte le norme e gli standard di sicurezza pertinenti applicabili alla propria applicazione specifica. Ciò può includere requisiti specifici per la protezione delle connessioni.	Volg alle relevante veiligheidsvoorschriften en normen die van toepassing zijn op uw specifieke toepassing. Het kan hierbij gaan om specifieke eisen voor het beveiligen van verbindingen.	Siga todas las normas y estándares de seguridad relevantes que se apliquen a su aplicación específica. Esto puede incluir requisitos específicos para asegurar las conexiones.	Dodržujte všechny příslušné bezpečnostní předpisy a normy, které se vztahují na vaši konkrétní aplikaci. To může zahrnovat specifické požadavky na zabezpečení připojení.	Slijedite sve relevantne sigurnosne propise i standarde koji se odnose na vašu specifičnu primjenu. To može uključivati posebne zahtjeve za osiguranje veza.	Slijedite sve relevantne sigurnosne propise i standarde koji se odnose na vašu specifičnu primjenu. To može uključivati posebne zahtjeve za osiguranje veza.	Kövesse az összes vonatkozó biztonsági előírást és szabványt, amely az adott alkalmazásra vonatkozik. Ez tartalmazhat speciális követelményeket a csatlakozások biztosítására vonatkozóan.